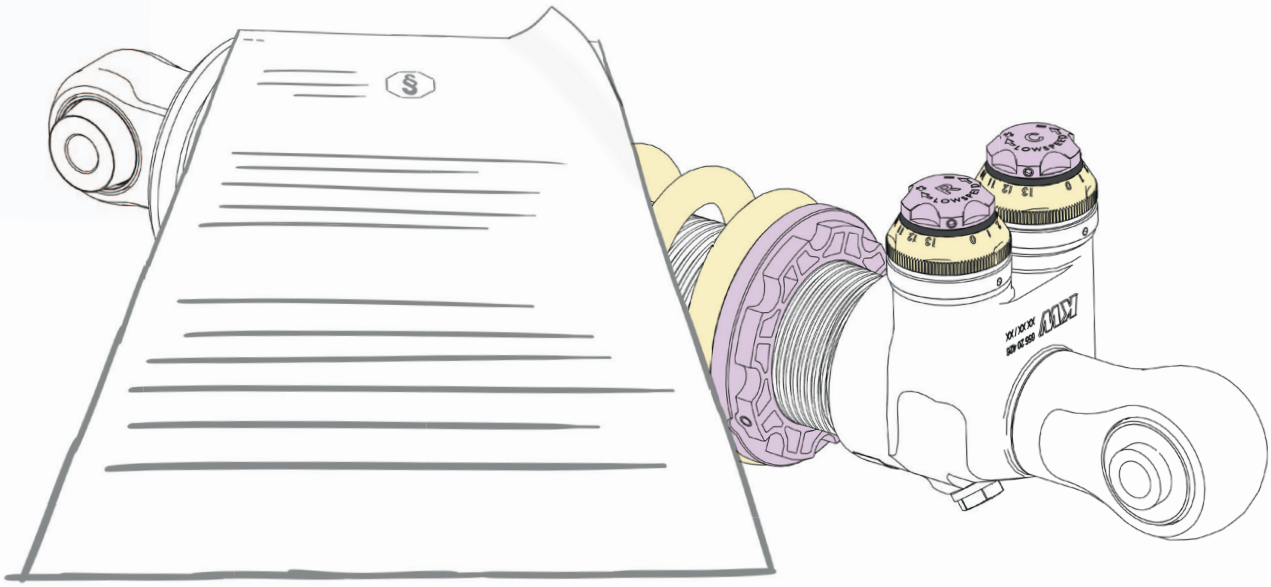
STREET PERFORMANCE

* Schematische Darstellung



TEILEGUTACHTEN
PARTS APPROVAL

FÜR JEDEN ANSPRUCH DAS RICHTIGE FAHRWERK.

HERSTELLER / MANUFACTURER

KW automotive GmbH
Aspachweg 14
74427 Fichtenberg, Germany

Telefon: +49 7971 9630 - 0
Telefax: +49 7971 96 30 - 191
info@KWautomotive.de

über die Vorschriftsmäßigkeit eines Fahrzeugs bei bestimmungsgemäßem Ein- oder Anbau von Fahrzeugteilen gemäß § 19 Abs. 3 Nr. 4 StVZO
on the compliance of a vehicle when vehicle parts are properly installed and fitted to the car in accordance with § 19 Par. 3 No. 4 StVZO

Änderungsumfang *Modification*	: Stufenlos verstellbares Fahrwerk zur Tieferlegung des Fahrzeugaufbaus (Tieferlegungsmaße siehe Ziffer IV.) *Continuously adjustable suspension system for lowering the car body (Size of lowering see Position IV.)*
Teile-Typ(en) *Part type(s)*	: **… 10 050, … 10 080, … 10 039, … 10 069, … 10 040, … 10 070**
Hersteller *Manufacturer*	: KW automotive GmbH Aspachweg 14 D-74427 Fichtenberg
für das Fahrzeug (Typ) *for the vehicle (type)*	: Audi A3 (8P), Audi TT/TTS Roadster (8J), Seat Altea/Toledo (5P), Skoda Octavia (1Z), VW Golf V/Jetta (1K, 1KP, 1KM), Golf VI R (1K), Golf VI Variant (1KM), Golf VI 4motion (1K)
max. zul. Achslasten *max. axle load*	: siehe Zuordnung unter Ziffer I. *see allocation at Pos. I.*

0. Hinweise für den Fahrzeughalter / *Instructions for vehicle owner*

Unverzügliche Durchführung und Bestätigung der Änderungsabnahme
Performance and confirmation without delay of modification acceptance

Durch die vorgenommene Änderung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges, wenn nicht unverzüglich die gemäß StVZO § 19 Abs. 3 vorgeschriebene Änderungsabnahme durchgeführt und bestätigt wird oder festgelegte Auflagen nicht eingehalten werden. / *With the modification the type approval of the vehicle will expire if the modification acceptance provided for in StVZO § 19 Par. 3 is not performed and confirmed without delay or if conditions laid down are not complied with.*

Nach der Durchführung der technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage des vorliegenden Teilegutachtens unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer einer Technischen Prüfstelle oder einem Prüfingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Durchführung und Bestätigung der vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen. / *After performance of the technical modification, the vehicle must be presented without delay together with the present TÜV parts approval to an officially recognised inspector at a Technical Inspection Centre or to an inspection engineer from an officially recognised inspection organisation to perform and confirm the specified modification acceptance.*

Einhaltung von Auflagen und Hinweisen / *Compliance with Conditions and Notes*

Die unter III. und IV. aufgeführten Auflagen und Hinweise sind zu beachten.
The Conditions and Notes given in III. and IV. must be complied with.

Mitführen von Dokumenten / *Availability of documents*

Nach der durchgeführten Abnahme ist der Nachweis mit der Bestätigung über die Änderungsabnahme mit den Fahrzeugpapieren mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen vorzuzeigen; dies entfällt nach erfolgter Berichtigung der Fahrzeugpapiere.
After the acceptance procedure the certificate with confirmation of the modification acceptance must be carried in the car and presented to authorised persons on demand; this will not apply once the vehicle documents have been amended.

Berichtigung der Fahrzeugpapiere / *Amendment of vehicle documents*

Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere (Zulassungsbescheinigungen) durch die zuständige Zulassungsbehörde ist durch den Fahrzeughalter entsprechend der Festlegung in der Bestätigung der Änderungsabnahme zu beantragen.
The vehicle owner must apply, in accordance with the provision in the confirmation of modification acceptance, for the competent licensing authority to amend the vehicle documents (vehicle registr. documents).

Weitere Festlegungen sind der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu entnehmen.
Further conditions can be found in the confirmation of modification acceptance.

I. Verwendungsbereich / *Field of application*

Fz-Hersteller *Vehicle manufacturer*	**Handelsbez.** *Trade name*	**Fahrzeugtyp** *Vehicle type*	**Varianten/Versionen** *Variants and versions*	**Typgenehmigung** *Type approval*
Audi	TT / TTS / TT RS Roadster	8J	Bei Fahrzeugen mit elektronischer Dämpferregelung (z. B. „Audi magnetic ride“) ist diese zu deaktivieren (siehe „Auflagen und Hinweise“) / *Electronic damping control systems („Audi magnetic ride“) at vehicles have to be deaktivated (see „Conditions and Notes“)*	e1*?/?*0369***..**
	A3, A3 Sportback	8P		e1*?/?*0217***..**
Seat	Altea, Toledo	5P		e9*?/?*0050***..**
Skoda	Octavia, Octavia RS	1Z		e11*?/?*0230***..**
VW	Golf V, Golf V GTI, Golf V 4motion, Golf VI 4motion, Golf V R32, Golf VI R	1K		e1*?/?*0242***..**
	Golf V Plus, Cross Golf	1KP		e1*?/?*0304***..**
	Golf V Variant, Jetta V	1KM		e1*?/?*0328***..**
	Golf VI Variant			e1*?/?*0328***..** ab Nachtrag *15 / *valid from amendment *15* e1*2007/46*0492***..**

Der mit *?/?* versehene Teil der EG-Betriebserlaubnisnummer dokumentiert lediglich den aktuellen Stand der Rahmenrichtlinie und hat für dieses Teilegutachten keinen Belang, solange die Fahrzeuge nicht in Teilen verändert wurden, die für die Tieferlegung des Fahrzeugaufbaus relevant sind.
*The part of the EC type approval number showing *?/?* merely document the current status of the framework directive and are of no significance for this parts approval as long as the parts of the vehicle which are relevant to the lowering of the bodywork have not changed.*

Zuordnung / *allocation*

Fahrzeuge / *vehicles*	**Tragfedern VA** ***Main spring front axle*** Kennzeichnung / *Marking*			**Tragfedern HA** ***Main spring r.a.*** Kennz. / *Mark.*
	1027	**1018**	**1019**	**1020**
	zulässige Achslasten / *max. axle load*			
Audi TT, TTS, TT RS Roadster	bis/*to* 965 kg	966 kg - 1060 kg	---	bis/*to* 1150 kg
Audi A3, A3 Sportback	bis/*to* 1035 kg	1036 kg - 1105 kg	1106 kg - 1170 kg	
Seat Altea, Toledo				
Skoda Octavia, Octavia RS				
Golf V, Golf V 4motion				
Golf V Plus, Cross Golf				
Golf V Variant, Jetta				
Golf V R32	---	---	bis/*to* 1110 kg	
Golf VI R				
Golf V GTI	---	bis/*to* 1105 kg <u>ohne</u> Direkt-schaltgetriebe	bis/*to* 1105 kg <u>mit</u> Direkt-schaltgetriebe	
Golf VI Variant	bis/*to* 1005 kg	1006 kg - 1100 kg	---	
Golf VI 4motion	---	bis/*to* 1105 kg	1106 kg - 1120 kg	

II. Beschreibung des Änderungsumfangs / *Description of the modification*

Vorderachse / *Front axle*

	Hauptfeder (siehe Zuordnung) ***Main spring (see allocation)***		
Kennzeichnung / *Marking*	1027	1018	1019
Korrosionsschutz / *Corrosion protection*	aufgedruckt / *imprinted* EPS–Pulverbeschichtet / *EPS-powder coating*		
Drahtstärke / *Wire size*	11,9 mm	12,6 mm	12,7 mm
Außendurchmesser oben / *top*	105 mm	107 mm	107 mm
Outer diameter mitte / *middle*	136 mm	140 mm	140 mm
unten / *bottom*	86 mm	87 mm	87 mm
Länge (ungespannt) / *Untensioned height*	245 mm	250 mm	260 mm
Windungszahl / *Number of coils*	7,1	7,1	7,1
Federform / *Coil shape*	Tonne Ende(n) geschliffen *barrel, head(s) baselined*		
Federkennlinie / *Spring characteristic*	progressiv		

	Federteller (oben) ***Spring cup seat (top)***	**Federteller (unten)** ***Spring cup seat (bottom)***
Durchmesser max. / *Max. diameter*	Serie / *OEM part*	82 mm
Durchmesser Auflage / *Diameter rest*		61 mm
Höhe / *Height*		24 mm
Federhöhenverstellung *Spring height adjustment*	Stufenlos verstellbarer Federteller (Federbein) *Infinitely adjustable cup seat (Strut)*	

	Federbein / *Strut*
Dämpfungseinstellung (Zug-/Druckstufe) *Damping adjustment (rebound/compression)*	ohne / manuell / elektronisch (DDC) *without / manual / elektronic (DDC)*
Kennzeichnung / *Marking* Ø = 55 mm	100 1007
Kennzeichnung / *Marking* Ø = 50 mm	100 1009

Endanschlag / *Bump stop*	**Gummi- oder Hartschaumelement** ***Rubber or polyurethane foam element***
Höhe/Durchmesser / *High/Diameter*	35/50 mm
Einfederweg / *Bump travel*	vergrößert um / *extended by* 30 mm

Hinterachse / *Rear axle*

	Vorspannfeder ***Pre spring***	**Hauptfeder** ***Main spring***
Kennzeichnung / *Marking*	nicht vorhanden *non existent*	1020 aufgedruckt / *imprinted*
Korrosionsschutz / *Corrosion protection*		EPS – Pulverbeschichtet *EPS-powder coating*
Drahtstärke / *Wire size*		12,6 mm
Außendurchmesser oben / *top*		87 mm
Outer diameter mitte / *middle*		118 mm
unten / *bottom*		80 mm
Länge (ungespannt) / *Untensioned height*		245 mm
Windungszahl / *Number of coils*		6
Federform / *Coil shape*		Tonne Ende(n) geschliffen *Barrel, head(s) baselined*
Federkennlinie / *Spring characteristic*		progressiv

	Federteller (oben) ***Spring cup seat (top)***	**Federteller (unten)** ***Spring cup seat (bottom)***
Durchmesser max. / *Max. diameter*	80 mm	Serie *OEM part*
Durchmesser Auflage / *Diameter rest*	61 mm	
Höhe / *Height*	28 mm	
Federhöhenverstellung *Spring height adjustment*	Stufenlos verstellbarer Federteller (Gewindehülse) *Infinitely adjustable cup seat (Bushing)*	

	Dämpfer / ***Shock absorber***
Dämpfungseinstellung (Zug-/Druckstufe) *Damping adjustment (rebound/compression)*	ohne / manuell / elektronisch (DDC) *without / manual / elektronic (DDC)*
Kennzeichnung / *Marking*	100 1107

Endanschlag / *Bump stop*	**Gummi- oder Hartschaumelement** ***Rubber or polyurethane foam element***
Höhe/Durchmesser / *High/Diameter*	80/50 mm
Einfederweg / *Bump travel*	vergrößert um / *extended by* 5 mm

III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen
Notes on possible combination with other modifications

III. 1 Rad/Reifenkombinationen / *Wheel/tyre combinations*

Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung aller serienmäßigen Rad-/ Reifenkombinationen.
There are no technical objections against the use of all O. E. wheel/tyre combinations.

Bei der Verwendung von anderen Rad/Reifenkombinationen ist eine Begutachtung nach § 21 StVZO durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen erforderlich.
If other wheel-/ tyre combinations are used, the examination in accordance with § 21 German Road Traffic Licensing Code - StVZO must by carried out by an officially recognised expert.

III. 2 Spoiler, Sonderauspuffanlagen usw.
Aerodynamic devices, special exhaust systems etc.

Die dynamische Bodenfreiheit wird durch den Einbau der Sonderfedern/-dämpfer infolge der größeren Einfederwege an der Vorder- und Hinterachse verringert. Beim Prüffahrzeug betrug die Bodenfreiheit mindestens 80 mm (unter der Vorderachse). Beim Überfahren von Bodenwellen, Schwellen und Aufpflasterungen ist entsprechend vorsichtig zu fahren.
Nach dem Anbau von Sonderspoilern, -heckschürzen und Sonderauspuffanlagen ist der verringerte Überhangwinkel zu beac+hten (Befahren von Rampen etc.).
The dynamic ground clearance is decreased by the provision of special springs/dampers which increase the bump travel of the front and rear axle. In the case of the test vehicle, the min. ground clearance of 80 mm is complied with (below front axle). Care must be taken when driving over humps, barriers and heightened paving or road surfaces.
If special spoilers, aprons and exhaust systems are mounted, attention must be paid to the decreased overhang angle (driving up ramps etc.).

IV. Auflagen und Hinweise / *Conditions and Notes*

Auflagen für den Einbaubetrieb und die Änderungsabnahme
Conditions and notes for the installation shop and modification acceptance

Die Montage der Fahrwerkskomponenten erfolgt gemäß den Angaben des Fahrzeugherstellers bzw. den mitzuliefernden Einbauhinweisen und sollte durch einen Fachbetrieb durchgeführt werden. / *Mounting of the vehicle bodywork components will be performed in accordance with the vehicle manufacturer's specifications which must be included in the delivery and should be carried out by a specialist shop.*

Die vorschriftsmäßige Einstellung der Scheinwerfer ist zu überprüfen.
The headlight adjustment has to be checked.

Nach erfolgter Umrüstung ist eine Achsvermessung des Fahrzeugs durchzuführen.
After modification an axle alignment must be carried out on the vehicle.

Die Endanschläge (Gummi- oder Hartschaumelemente) müssen der Beschreibung entsprechen. Zusätzliche Federwegbegrenzer sind nicht zulässig.
The bump stops (rubber or polyurethane foam element) must correspond to the descriptions of this report. Additional travel limiters are not allowed.

Die wahlweise verbaute elektronische Dämpfungseinstellung (DDC) wurde hinsichtlich der elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV), der Ausfallsicherheit und der Fahrdynamik geprüft. Die Dämpfungscharakteristik ist in drei Stufen einstellbar.
The optional installed Dynamic Damping Control (DDC) was tested with regard to the electromagnetic compatibility (EMC), the system stability and the driving dynamics.
The damping characteristic is adjustable in three steps.

Die Verwendung des Tieferlegungssatzes an Fahrzeugen mit Niveauregulierung ist unzulässig.
Use of the lowering kit on vehicles with levelling system is not permitted.

Die Fahrzeughöhe ist in den Fahrzeugpapieren unter Feld 20 neu festzulegen. Das genaue Maß der Tieferlegung ist von fahrzeugspezifischen Toleranzen, der Reifengröße und der Fahrzeugausführung abhängig.
The vehicle height must the laid down in the vehicle documents in box 20. The precise measure of the lowering will depend on the specific vehicle tolerances, tyre size and vehicle version.

Beim Einbau des Fahrwerks in Fahrzeugen mit elektronischer Dämpferregelung ist diese durch die Verwendung von "KW-Simulationssteckern" oder einer Softwareänderung zu deaktivieren. Die Simulationsstecker bestehen aus Steckhülsen mit einer integrierten elektrischen Spule, die an den Anschlussstellen anstelle der serienmäßigen Dämpfer installiert werden, um deren Vorhandensein zu simulieren und entsprechende Fehlermeldungen auszuschließen.
Alternativ kann die Deaktivierung der elektronischen Dämpferregelung mittels einer Änderung der Fahrzeugsoftware durch eine autorisierte Fachwerkstatt erfolgen.
The installation of the suspension system at vehicles with an electronic damping control system is only permitted with a deactivation of the system by using the "KW simulation-plugs". The "KW simulation-plugs" consists of sockets with integrated electric resistance, which are installed at the connecting point of the OEM damper for simulating their existence and also to avoid appropriated error messages. Another way is the deactivation of the electronic damping control system by changing the vehicle software (work to be performed by an specialist shop).

Verstellbereiche / *adjustment ranges*

	Vorderachse / *front axle*				Hinterachse / *rear axle*			
	Abstandsmaß der Federauflage bis zur nächstliegenden gehäuseseitigen Befestigungsschraube des Federbeins / *Distance from the spring rest to the nearest fastening screw [mm]*				Anlagefläche der Gewindehülse am Fahrzeug bis zur Federauflage *Distance from contact point of the car to the adjustable spring perch [mm]*			
Audi A3, Sportback	min.	200	max.	230	min.	12	max.	32
Audi TT Roadster		200		230		12		32
Audi TTS Roadster		195		225		17		32
Audi TT RS Roadster		195		225		12		32
Seat Altea, Toledo		195		220		17		32
Skoda Octavia, Octavia RS		195		230		17		37
VW Golf V, Golf V Plus, Golf V Variant		200		230		12		32
Cross Golf		200		230		22		42
VW Jetta		200		230		17		37
Golf V GTI		205		235		12		32
Golf V 4motion		195		225		17		37
Golf V R32		200		225		17		37
Golf VI R		195		225		17		37
Golf VI Variant		205		235		17		42
Golf VI 4motion		205		235		12		32

Abstand Radmitte – Radhausausschnittkante
Distance from the wheel centre to the wheelhouse rim

	Abstand Radmitte – Radhausausschnittkante [mm] / *Distance from wheel centre to wheelhouse rim [mm]*				Tieferlegungsmaß [mm] *Size of lowering [mm]*	
	VA / *front axle*		HA / *rear axle*		VA / *front axle*	HA / *rear axle*
Audi A3, Sportback		325		320	35 – 65	35 – 65
Audi TT Roadster		330		330	20 – 50	20 – 50
Audi TTS Roadster		330		330	10 – 35	5 – 30
Audi TT RS Roadster		330		325	0 – 25	0 – 20
Seat Altea		330		335	20 – 45	30 – 60
Seat Toledo		330		335	25 – 55	30 – 60
Skoda Octavia		335		335	35 – 65	35 – 65
Skoda Octavia RS		335		335	20 – 50	30 – 60
VW Golf V, Golf V Plus	min.	320	min.	325	35 – 65	35 – 65
Cross Golf		330		330	35 – 65	35 – 65
Golf V Variant		330		330	35 – 65	35 – 65
VW Jetta		330		330	35 – 65	35 – 65
Golf V GTI		320		325	20 – 45	10 – 35
Golf V 4motion		320		325	35 – 65	30 – 55
Golf V R32		320		320	20 – 40	10 – 35
Golf VI R		320		320	5 – 35	5 – 35
Golf VI Variant		330		330	25 – 55	25 – 55
Golf VI 4motion		320		320	35 – 65	30 – 60

Berichtigung der Fahrzeugpapiere / *Amendment of vehicle documents:*

Eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist erst „bei nächster Befassung“ der Zulassungsbehörde mit den Fahrzeugpapieren erforderlich.
Folgendes Beispiel für die Eintragung wird vorgeschlagen:
Amendment of the vehicle documents is only necessary the next time the approval authority has to do with the vehicle documents. The following example is suggested for the entry:

Feld / *Item*	Eintragung / *Entry*
22	Mit stufenlos verstellbarem Fahrwerk der Fa. KW automotive GmbH; Kennz. Federn vorn: 1027, hinten: 1020; Federbein vorn: 100 1007, Dämpfer hinten: 100 1107; Maß Radmitte bis Radhausausschnittkante VA/HA.../... *

V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse / *Basis of tests and test results*

Das Versuchsfahrzeug und die Fahrwerksteile wurden einer Prüfung gem. den Prüfbedingungen über Fahrzeugtiefer-/höherlegungen des VdTÜV-Merkblatts 751 (Stand: 08.2008) unterzogen.
Die Prüfbedingungen wurden erfüllt.
The test vehicle and the modification parts were subjected to a test in accordance with the test conditions regarding raising / lowering of vehicles contained in VdTÜV Merkblatt 751 (08.2008).
The test conditions were fulfilled.

VI. Anlage / *Annex*: keine / *none*

VII. Schlussbescheinigung / *Concluding certification*

Es wird bescheinigt, dass die im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeuge nach der Änderung und der durchgeführten und bestätigten Änderungsabnahme unter Beachtung der in diesem Teilegutachten genannten Auflagen/Hinweise insoweit den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung entsprechen.
It is hereby certified that the vehicles described under field of application satisfy the regulations of StVZO in the current version after modification and performed and confirmed modification acceptance, provided the conditions/notes given in the present TÜV approval are observed.

Die Firma KW automotive GmbH unterhält ein Qualitätsmanagementsystem nach ISO 9001: 2008 (Zertifikat-Registrier-Nr.: 12 102 22913 TMS).
The manufacturer KW automotive GmbH maintains a quality management system according to ISO 9001: 2008 (Certificate Registration No.: 12 102 22913 TMS).

Dieses Teilegutachten darf nur vom Hersteller und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden. / *The parts approval may only be reproduced and passed on by the manufacturer in its unabbreviated form.*

Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil oder wenn vorgenommene Änderungen an den beschriebenen Fahrzeugen die Verwendung des Teiles beeinflussen sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen.
The TÜV parts approval shall cease to be valid if technical modifications are made to the vehicle part or if modifications made to the vehicles described affect use of the part and in the case of any changes to the statutory specifications.

TÜV NORD Mobilität GmbH & Co. KG
IFM - Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität
Adlerstr. 7, 45307 Essen
Akkreditiert nach / *accredited to*: DIN EN ISO/IEC 17025: D-PL-11109-01-00

Hannover, 02.10.2014
IFM/925/Bb

IFM TÜV NORD Mobilität D-PL-11109-01-00 DIN EN ISO/IEC 17025

Obering. Dipl.-Ing. K.-D. Barbknecht